



## ROZSUDOK

### V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ivana Rumanu a členiek senátu JUDr. Anny Elexovej a JUDr. Jany Zemkovej PhD. v právnej veci navrhovateľky: **M. – S., s.r.o.**, B., zastúpená: *A., s.r.o., T.*, proti odporkyňi: **Rada pre vysielanie a retransmisiu**, Dobrovičova č. 8, Bratislava, o opravnom prostriedku navrhovateľky proti rozhodnutiu odporkyne č. RP/21/2009 zo dňa 07.07.2009, takto

#### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodnutie odporkyne č. RP/21/2009 zo dňa 07. júla 2009 **p o t v r d z u j e**.

Navrhovateľke náhradu trov konania **n e p r i z n á v a**.

Navrhovateľka **je povinná** zaplatiť na účet Najvyššieho súdu Slovenskej republiky 66 € do 10 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

#### O d ô v o d n e n i e

Napadnutým rozhodnutím č. RP/21/2009 zo dňa 07.07.2009 odporkyňa rozhodla o uložení sankcie – pokuty vo výške 3 320 € navrhovateľke podľa § 64 ods. 1 písm. d/ v spojení s § 67 ods. 5 písm. a/ zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon

č. 308/2000 Z.z.) za porušenie povinnosti ustanovenej v § 33 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. tým, že dňa 18.01.2009 navrhovateľka odvysielala o cca 10.00 hod. reklamný spot na liek C., pri ktorom nezabezpečila, aby spot na liek obsahoval jednoznačnú a zrozumiteľnú výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku, obsiahnutého v písomnej informácii pre používateľov lieku, pribalenej k lieku.

Proti rozhodnutiu odporkyne podala včas opravný prostriedok navrhovateľka uvádzajúc, že odvysielaný reklamný spot obsahoval jednoznačnú zrozumiteľnú výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku. Jednoznačnosť spotu bola daná tým, že sa na obrazovke dvakrát po sebe v rozsahu 5 sekúnd objavil vizuálne zobrazený text s poučením, teda jednoznačne bola divákovi daná vizuálne zrejmá informácia o skutočnosti, ktorú zákon v ust. § 33 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. vyžaduje. Uvedená informácia bola zrozumiteľná, jasná a jednoznačná.

Zrozumiteľnosť výzvy bola daná tým, že sa text poučenia zobrazil v dolnej tretine obrazovky v dostatočnom grafickom rozlíšení od ostatného vizuálneho diania na obrazovke v rovnakom časovom limite a po dostatočne dlhú dobu. Bol použitý bežný a ľahko čitateľný sklon písma, písmená boli farebne odlišené. Časový interval zobrazenia textu poučenia bol v rozsahu cca 5 sekúnd z celkového času trvania reklamného spotu v dĺžke 15 sekúnd. Išlo o tretinu celkovej dĺžky reklamného spotu.

Zákon č. 308/2000 Z.z. nešpecifikuje formu, ktorú musí mať odporúčanie, nešpecifikuje a neunifikuje textové znenie poučenia a preto je navrhovateľka názoru, že požiadavka stanovená v § 33 ods. 5 písm. b/ citovaného zákona bola odvysielaním textu: „Pozorne čítajte písomnú informáciu pre používateľov. O použití a v prípade nežiaducich účinkov sa poraďte s vaším lekárom alebo lekárnikom“, náležite splnená.

Navrhovateľka zastáva názor, že poučenie uvedené v reklamnom spote na liek C., ktorý bol odvysielaný dňa 18.01.2009 bolo jasné, zrozumiteľné, jednoznačné, čitateľné a prečitateľné, bolo odvysielané v rámci reklamného spotu, obsahovalo jasný text poučenia v náležitej forme, náležitého obsahu. Túto skutočnosť zároveň preukazuje grafickým materiálom, ktorý obsahuje daný text poučenia výzvy. Poukazujúc na uvedené požiadala navrhovateľka Najvyšší súd Slovenskej republiky, aby vec zamietol a vrátil odporkyni na ďalšie konanie.

K podanému opravnému prostriedku sa dňa 28.08.2009 písomne vyjadrila odporkyňa uvádzajúc, že sa nestotožňuje so stanoviskom navrhovateľky, že reklamný spot bol rozoznateľný, nezaujatý, teda že sa nevenoval porovnávaniu predmetu reklamy s inými produktmi, neobsahoval vyjadrenia obzvlášť vyzdvihujúce vlastnosti produktu, neprimerane produkt nepropagoval, že bol pravdivý, keďže podľa odporkyne neobsahoval pravdu, ale skresľujúce informácie. Odporkyňa uviedla, že v štrnástej sekunde reklamného spotu sa v spodnej časti obrazovky objavil trojriadkový text písaný veľmi malým písmom, ktorý bol na obrazovke zobrazený cca 2 sekundy. Vzhľadom na dobu zobrazenia a veľkosť písmen nebolo možné tento text prečítať. Uvedené sa opakovalo v 22. sekunde reklamy (pri prezentácii produktu C.) sa v spodnej časti obrazovky

objavil trojriadkový text písaný veľmi malým písmom, ktorý bol zobrazený cca 3 sekundy. Za uvedenú dobu vzhľadom k jeho rozsahu a veľkosti písmen nebolo možné text prečítať. Preto považuje odporkyňa tvrdenie navrhovateľky, že výzva bola odvysielaná po sebe v rozsahu piatich sekúnd za zavádzajúce a klamlivé. Uvedené tvrdenie nemá oporu v zistenom skutkovom stave a jediným dôkazom je záznam reklamného spotu, ktorý je súčasťou administratívneho spisu. Odporkyňa uviedla, že výzva na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku obsiahnutého v písomnej informácii pre používateľov liekov pribalenej k lieku, musí byť jednoznačná a zrozumiteľná, čo znamená, že musí byť realizovaná spôsobom, ktorý nevyžaduje zvláštne sústredenie, konkrétne pokiaľ je zvolené vizuálne spracovanie, musí byť text dostatočne výrazný a čitateľný. Podľa odporkyne výzva v posudzovanom spote však nebola jednoznačná ani zrozumiteľná.

Poukazujúc na zákonnosť napadnutého rozhodnutia, ktoré nevykazuje formálne ani logické nedostatky, je riadne odôvodnené a vychádza zo skutkového stavu zisteného spôsobom na podklade zákona č. 71/1967 Zb. odporkyňa navrhla, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky postupom podľa § 250q ods. 2 OSP potvrdil napadnuté rozhodnutie odporkyne.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd vecne príslušný na preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporkyne, na základe podaného opravného prostriedku, preskúmal rozhodnutie odporkyne podľa § 246 ods. 2 písm. a/ Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len OSP) v spojení s § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. z dôvodov uvedených v opravnom prostriedku a po oboznámení sa s obsahom pripojeného administratívneho spisu č. 104-PgO/O-1527/2009 ako aj s písomnými podaniami účastníkov, po vypočutí zástupcov účastníkov konania na pojednávaní a po oboznámení sa s obrazovo-zvukovým záznamom odvysielaného reklamného spotu, dospel k záveru, že opravný prostriedok navrhovateľky nie je dôvodný.

Z obsahu administratívneho spisu ako aj po oboznámení sa s obsahom obrazovo-zvukového záznamu reklamného spotu senát najvyššieho súdu zistil, že navrhovateľka odvysielala dňa 18.01.2009 reklamný spot na liek C., ktorý okrem iného po úvodnom komentári ženského hlasu, po tom ako mužský hlas povedal „C., silnejší než chrípka“, zobrazili sa tri riadky s textom písaným malým písmom v spodnej časti obrazovky. Následne pokračoval ženský hlas „A čo vaše dieťa? Nový C. rýchlo a efektívne uľaví vášmu dieťaťu od hlavných príznakov chrípky a prechladnutia. C! Silnejší než chrípka!“, následne sa zobrazia tri riadky s textom písaným malým písmom v trvaní cca 3 sekundy.

Senát Najvyššieho súdu Slovenskej republiky konštatuje, že po oboznámení sa so zvukovo-obrazovým záznamom predmetného reklamného spotu, dospel k jednoznačnému záveru, že z bežného pozretia spotu ani jeden z členov senátu nedokázal identifikovať text, ktorý bol zobrazený v spodnej časti obrazovky počas reklamného spotu. Zo spomaleného záznamu bolo zistené, že sa tu nachádzal text: „Na vnútorné užitie. Pozorne čítajte písomnú informáciu pre používateľov. O použití a v prípade nežiaducich účinkov sa poraďte s vaším lekárom alebo lekárnikom. C. je registrovaná ochranná známka skupiny firiem G.“.

Podľa § 33 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z. vysielaná reklama na lieky okrem liekov podľa odseku 4 musí byť rozoznatel'ná, nezaujatá, pravdivá a overiteľ'ná a musí zodpovedať požiadavke ochrany jednotlivca pred poškodením. Reklama musí obsahovať:

- a) jednoznačnú a zrozumiteľnú výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku obsiahnutého v písomnej informácii pre používateľ'ov liekov pribalenej k lieku,
- b) odporúčanie poradiť sa o použití lieku s osobou oprávnenou predpisovať alebo vydávať lieky.

Podľa § 33 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. vysielanie reklamy na lieky obsahujúce omamné, psychotropné a iné návykové látky a na lieky dostupné len na lekársky predpis sa zakazuje.

Podľa § 67 ods. 5 písm. a/ zák.č. 308/2000 Z.z. rada uloží pokutu vysielateľ'ovi televíznej programovej služby od 100 000 Sk do 5 000 000 Sk, ak porušil podmienky na vysielanie reklám a telenákupu.

Z dikcie ustanovenia § 33 ods. 5 písm. a/, b/ zákona č. 308/2000 Z.z. vyplývajú zákonné podmienky na vysielanie reklamy na lieky. Reklama musí obsahovať jednoznačnú a zrozumiteľnú výzvu na pozorné prečítanie poučenia o správnom použití lieku obsiahnutom v písomnej informácii, pre používateľ'ov lieku pribalenej k lieku ako aj odporúčanie poradiť sa o lieku s osobou oprávnenou predpisovať alebo vydávať lieky. Senát Najvyššieho súdu SR po oboznámení sa s obsahom obrazového záznamu predmetného reklamného spotu zistil, že predmetný reklamný spot obsahoval písomnú výzvu na pozorné prečítanie informácie pre používateľ'ov, ako aj informáciu, že o použití a v prípade nežiaducich účinkov sa poraďte s vaším lekárom alebo lekárnikom a to vo forme vizuálnej tak, ako to je uvedené v preskúmanom rozhodnutí odporkyne, pri opise skutkového stavu veci, teda na spodnom okraji obrazovky bola bielym písmom výzva zrealizovaná na farebnom pozadí, ktorá podľa názoru súdu tvorila asi 1/10 z celkovej veľkosti televíznej obrazovky. Celková dĺžka zobrazenia textu bola podľa názoru súdu cca 6 sekúnd, pričom uvedené zobrazenie bolo rozdelené do dvoch časových intervalov na začiatku a na konci reklamného spotu. Po pozornom prezretí obrazovozvukového záznamu dospel senát k záveru, že dospelý človek s priemernými schopnosťami čítania, nebol spôsobilý prečítať uvedené poučenie v celom rozsahu tak, ako bolo v predmetnom spote zobrazené a odvysielané a teda možno konštatovať, že posudzovaný reklamný spot na lieky nesplnil podmienky stanovené zákonom č. 308/2000 Z.z. na vysielanie reklamy na lieky, keďže neobsahoval zrozumiteľnú výzvu tak, ako to stanovuje § 33 ods. 5 písm. a/, b/ citovaného zákona.

Aj keď vizuálna výzva zobrazená v reklamnom spote po tom, ako si senát obrazovozvukový záznam reklamného spotu zastavil, konštatoval, že táto bola jednoznačná, avšak rozhodne nespĺňala kritéria zrozumiteľnosti výzvy na pozorné prečítania poučenia o správnom použití lieku obsiahnutá v písomnej informácii pre používateľ'ov lieku pribalenej k lieku. Túto povinnosť považuje za nesplnenú, keďže vzhľadom na dĺžku textu, ako aj na formu zobrazenia výzvy, uvedenú nemožno považovať za zrozumiteľnú, pretože za takýto časový

okamih – úsek, nebolo možné prečítať celý text informácie určenej pre diváka, plne ho vnímať a porozumieť mu. *Pokiaľ by uvedená výzva bola zrozumiteľná, musela by byť zrealizovaná v čitateľnejšej forme a samotný text by musel byť na obrazovke zobrazený dlhšie než tomu bolo v predmetnom reklamnom spote. Reklama v tomto prípade musí obsahovať výzvu, ktorá musí byť formulovaná jasne, stručne a pritom prezentovaná určite, aby spĺňala požiadavky ustanovenia § 33 ods. 5 písm. a/, b/ zákona č. 308/2000 Z.z., zároveň tak, aby divák mohol bez pochybností poznať cieľ výzvy.*

Uvedené kritériá jednoznačnosti a zrozumiteľnosti a teda aj presnosti výzvy posudzovaný reklamný spot nenaplnil. Z uvedených dôvodov dospel senát Najvyššieho súdu SR k záveru, že rozhodnutie je potrebné potvrdiť v súlade s § 250q ods. 2 OSP, pretože v tomto prípade nezistil nezákonnosť preskúmaného rozhodnutia.

Zákomom stanovené podmienky nespĺňalo ani odporúčanie poradiť sa o použití lieku s osobou oprávnenou predpisovať, alebo predávať lieky, prípadne poradiť sa s lekárom alebo lekárnikom, keďže odporúčanie bolo odovysielané spolu s výzvou, nespĺňalo rovnaké kritériá jednoznačnosti a zrozumiteľnosti. Uvedené odporúčanie bolo odovysielané vo dvoch veľmi krátkych časových úsekoch, rovnako bolo realizované bielym písmom na farebnom pozadí, ktoré podľa názoru súdu nebolo dostatočne čitateľné.

Súd neprihliadol na námietku navrhovateľky, ktorú uplatnila dodatočne na pojednávaní súdu dňa 05.11.2009 a to jednak z dôvodu, že námietka bola uplatnená po lehote (§ 250l ods. 2 OSP v spojení s § 250h ods. 1 OSP, § 250b OSP a § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z.), ale aj z dôvodu, že vada konania pred správnym orgánom, za ktorú možno v tomto prípade považovať navrhovateľkou namietanú vadu, že podľa dostupných informácií nebol uskutočnený pred rozhodovaním vo veci a hlasovaním rady, dôkaz – premietnutie záznamu posudzovanej časti vysielania, konkrétne posudzovaného reklamného spotu, nemala vplyv na zákonnosť napadnutého rozhodnutia (§ 250l ods. 2 OSP a § 250i ods. 3 OSP). K uvedenému záveru dospel senát po preskúmaní zákonnosti napadnutého rozhodnutia, ktorému predchádzalo aj oboznámenie sa senátu s obsahom zvukovo-obrazového záznamu uvedeného spotu, keďže jeho obsah jednoznačne preukázal porušenie povinnosti deklarovanej v preskúmanom rozhodnutí odporkyne navrhovateľkou.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 250k ods. 1 veta prvá OSP tak, že nepriznal navrhovateľke právo na náhradu trov konania, keďže v konaní nemala úspech.

O povinnosti navrhovateľky zaplatiť súdny poplatok za podaný opravný prostriedok vo výške 66 € rozhodol súd podľa § 2 ods. 4 veta druhá zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, z dikcie ktorého vyplýva, že *poplatníkom je tiež ten, kto podal opravný prostriedok proti rozhodnutiu správneho orgánu a v konaní nebol úspešný.* Výška poplatku bola určená podľa položky č. 10 písm. c/ prílohy zákona č. 71/1992 Zb.

**P o u ě n i e :** Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave dňa 05. novembra 2009

**JUDr. Ivan R u m a n a , v.r.**  
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia:  
Alena Augustiňáková